



Ficha Técnica

Máscaras Completas 3M™ Série 6000

Características Principais

Está comprovado que as Máscaras Completas 3M™ Série 6000 são fáceis de usar e confortáveis para o utilizador. A nova válvula de exalação proporciona uma maior durabilidade, facilita a limpeza e reduz a resistência à respiração, o que aumenta o conforto do utilizador. Disponíveis em três tamanhos, todas as máscaras possuem o sistema de fixação de tipo baioneta exclusivo da 3M, o qual permite que estas máscaras sejam usadas em conjunto com filtros duplos leves para uma proteção contra gases, vapores e partículas, consoante as necessidades de cada um.

Eis as características principais:

- Máscaras reutilizáveis e de baixa manutenção.
- Leves, bem equilibradas, com uma copa em silicone para o nariz que garante conforto durante longos períodos de trabalho.
- Sistema Flexível (filtros para gases e vapores e/ou partículas, com sistema opcional de Ar Assistido).
- Design de filtros duplos oferece uma menor resistência respiratória e um ajuste mais equilibrado, melhorando, ainda, o campo de visão.
- Substituição dos filtros é economicamente viável.
- Sistema de fixação dos filtros, tipo baioneta, seguro.
- Viseira em policarbonato, resistente aos riscos e às substâncias químicas, oferece um amplo campo de visão.
- Ajuste fácil e seguro.
- 3 tamanhos (S - 6700, M - 6800, L - 6900).
- Kit para óculos disponível.
- Peso da máscara: 400 gramas.

Aplicações

Os Respiradores da Série 6000 podem ser usados em conjunto com uma variedade de opções de filtros diferentes:

Filtros apenas para Gases e Vapores: Geralmente, os filtros protegem contra um ou diversos tipos de contaminantes.

- Os filtros da **Série 6000** encaixam diretamente no respirador.

Filtros apenas para partículas: Estes filtros protegem contra partículas sólidas e líquidas não voláteis.

- Os filtros para partículas da **Série 2000** encaixam diretamente no respirador.
- Os filtros para partículas da **Série 5000** podem ser usados, por si só, com uma plataforma 603 e com um retentor 501.
- Os filtros 6035 e 6038 são filtros P3 encapsulados, que encaixam diretamente no respirador.









Combinação de filtros para Gases e Vapores com filtros para Partículas:

- Os filtros para partículas da **Série 5000** podem ser usados com os filtros para Gases e Vapores da **Série 6000**, usando-se o retentor 501, exceto para os filtros 6035, 6038, 6096, 6098 e 6099.
- Os filtros 6096, 6098 e 6099 possuem um filtro para partículas integrado no cartucho para gases e vapores.
- O filtro 6038 é um filtro para partículas encapsulado cuja camada de carvão ativo confere uma proteção contra gases em baixas concentrações.






Modo de Ar Assistido: Todos os filtros podem ser utilizados com o Regulador de Ar S-200, exceto os filtros P1 (5911) e P2 (5925, 2125 e 2128) e os filtros 6098 e 6099.



Filtros para Gases e Vapores:

FILTRO	IMAGEM	NORMA	CLASSE	PERIGO	INDÚSTRIA
6051 (06911) 6055 (06915)		EN14387: 2004 +A1:2008		Vapores Orgânicos (pto. eb. > 65°C)	<ul style="list-style-type: none"> - Quaisquer locais onde sejam utilizadas tintas convencionais (sem isocianatos, sujeitos a condições de utilização) - Indústria automóvel - Fabricação e restauração de aeronaves - Construção de embarcações - Fabrico e utilização de tintas e corantes - Fabrico e utilização de adesivos - Fabrico de tintas e vernizes - Fabrico e utilização de resinas
6054		EN14387: 2004 +A1:2008	K1	Amoníaco e derivados	<ul style="list-style-type: none"> - Fabricação e manutenção de equipamentos de refrigeração - Pulverização e manuseamento de produtos agroquímicos
6057		EN14387: 2004 +A1:2008	ABE1	Combinação de vapores orgânicos (pto. eb. >65°C), gases inorgânicos e gases ácidos	<p>Idêntico ao filtro 6051, incluindo também:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Processos eletrolíticos - Limpeza com ácidos - Decapagem de metais - Gravação de metais
6059		EN14387: 2004 +A1:2008	ABEK1	Combinação de vapores orgânicos (pto. eb. >65°C), gases inorgânicos, gases ácidos e amoníaco	Idêntico aos filtros 6057 e 6054
6075		EN14387: 2004 +A1:2008	A1 + Formaldeído	Vapores orgânicos (pto. eb. >65°C) e Formaldeído	<p>Idêntico ao filtro 6051, incluindo também:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hospitais e Laboratórios
6096		EN14387: 2004 +A1:2008	A1HgP3 R	Vapores orgânicos (pto. eb. >65°C), vapores de mercúrio cloro e partículas	<ul style="list-style-type: none"> - Utilização de mercúrio e cloro - Aplicações com produção de partículas
6098		EN14387: 2004 +A1:2008	AXP3 NR	Vapores orgânicos (pto. eb. < 65°C) e partículas	<ul style="list-style-type: none"> - Indústria química - Aplicações com produção de partículas
6099		EN14387: 2004 +A1:2008	ABEK2P3 R	Vapores orgânicos (pto. eb. >65°C), gases inorgânicos, gases ácidos, amoníaco e partículas	<p>Idêntico ao filtro 6059, incluindo também:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aplicações com produção de partículas

Filtros para Partículas:

FILTRO	IMAGEM	NORMA	CLASSE	PERIGO	INDÚSTRIA
5911 5925(06925) 5935		EN143:2000 / A1:2006	P1 P2 P3	Partículas (poeiras finas e névoas)	<ul style="list-style-type: none"> - Indústria química/ Produtos químicos em pó - Produtos químicos - Construção/ Pedreiras - Cerâmica/ Materiais refratários - Fundições - Agricultura - Processamento de madeiras - Indústria Alimentar
2125 2135		EN143:2000 / A1:2006	P2 R P3 R	Partículas (poeiras finas e névoas)	<ul style="list-style-type: none"> - Indústria química/ Produtos químicos em pó - Produtos químicos - Construção/ Pedreiras - Cerâmica/ Materiais refratários - Fundições - Agricultura - Processamento de madeiras - Indústria Alimentar
2128 2138		EN143:2000 / A1:2006	P2 R P3 R	Partículas, ozono e níveis incómodos de vapores orgânicos e gases ácidos	<ul style="list-style-type: none"> - Soldadura - Indústria de Papel - Fabrico de cervejas - Processamento químico - Névoas tóxicas típicas - Tintas e corantes
6035		EN143:2000 / A1:2006	P3 R	Partículas (poeiras finas e névoas)	<ul style="list-style-type: none"> - Indústria química/ Produtos químicos em pó - Produtos químicos - Construção/ Pedreiras - Cerâmica/ Materiais refratários - Fundições - Agricultura - Processamento de madeiras - Indústria Alimentar
6038		EN143:2000 / A1:2006	P3 R	Partículas, fluoreto de hidrogénio a 30 ppm, níveis incómodos de vapores orgânicos e gases ácidos	<p>Idêntico ao filtro 6035, bem como:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fundição de alumínio - Indústria mineira

Aprovações

Os Respiradores 3M da Série 6000 e os Filtros das Séries 6000/5000/2000 cumprem os Requisitos Básicos de Segurança conforme Artigos 10º e 11º B da Diretiva Comunitária 89/686/CEE e possuem, portanto, marcação CE. Estes produtos foram inspecionados na fase de conceção pelo seguinte Organismo de Certificação: BSI Product Services, Kitemark House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts, HP2 4SQ, Inglaterra (Organismo Notificado número 0086).

Normas

Estes produtos foram testados segundo as Normas Europeias relevantes:

- Máscaras Completas da Série 6000 segundo a norma EN136:1998 Classe 1.
- Requisitos de desempenho relevantes da norma EN166: 2001 (Proteção para os Olhos - Proteção contra partículas de alta velocidade, energia média).
- Filtros para Gases e Vapores da Série 6000 segundo a norma EN14387:2004 + A1:2008
- Filtros para Partículas das Séries 2000 e 5000 e Filtros para Partículas 6035 e 6038 segundo a norma EN143:2000 / A1:2006.

Uso Correto

Quando a Máscara Completa da Série 6000 é equipada com Filtros para Gases e Vapores:

- Os filtros para gases e vapores da Série 6000 podem ser usados em concentrações de gases ou vapores (tipos especificados pela 3M) até 200 vezes o Valor Limite Umbral (TLV) ou 1000 ppm (5000 ppm para os filtros 6055 e 6099) conforme o valor mais baixo.
- O filtro 6075 oferece uma proteção contra vapores orgânicos (conforme descrito acima) e 10 ppm de formaldeído.
- Quanto ao filtro 6098, por favor, consulte as Instruções para Uso ou contacte a 3M para mais informações.
- Os filtros para gases e vapores da Série 6000 não devem ser usados para proteger o utilizador de gases e vapores com fracas propriedades de deteção (sem cheiro ou sabor).

Quando a Máscara Completa da Série 6000 é equipada com Filtros para Partículas:

- Os filtros 5911 podem ser usados em concentrações de partículas até 4 vezes TLV.
- Os filtros 5925, 2125 ou 2128 podem ser usados em concentrações de partículas até 16 vezes TLV.
- Os filtros 5935, 2135, 2138 ou 6035, 6038 podem ser usados em concentrações de partículas até 200 vezes TLV.
- Os filtros 2128 e 2138 podem ser usados para proteger contra concentrações de ozono até 10 vezes TLV e contra níveis incómodos de gases ácidos e vapores orgânicos abaixo do TLV.
- O filtro 6038 oferece proteção contra Fluoreto de Hidrogénio até 30 ppm e contra níveis incómodos de ozono, gases e vapores orgânicos abaixo do TLV.

Limpeza e Armazenamento

Recomenda-se que o equipamento seja limpo após cada utilização.

1. Desmonte-o, removendo os filtros, a copa nasal, o adaptador central, a viseira, as tiras de ajuste à cabeça e o vedante facial.
2. Limpe e desinfete a máscara (exceto os filtros) com o produto de limpeza para vedantes faciais 3M™ 105 ou emerja-a numa solução tépida de limpeza à base de água e de sabão de uso doméstico e esfregue-a com uma escova macia até ficar totalmente limpa. As peças também podem ser lavadas numa máquina de lavar de uso doméstico.
3. Desinfete o respirador emergindo-o numa solução com desinfetante com 1/4 de amoníaco ou hipoclorito de sódio ou com outro desinfetante.
4. Enxague em água limpa e tépida e deixe secar ao ar numa atmosfera não contaminada.

⚠ **A temperatura da água não deverá ultrapassar os 50°C. Não use produtos de limpeza que contenham lanolina ou outras substâncias oleosas. Não esterilize em autoclave.**

⚠ **A viseira é feita de policarbonato com um revestimento resistente à abrasão, contudo os produtos de limpeza abrasivos e alguns solventes podem danificá-la. Evite o uso de acetona, de metiletilcetona, de tolueno, de cloreto de metileno e de outros solventes fortes.**

Limitações de Uso

1. Estes respiradores não fornecem oxigénio. Não os use em áreas com pouco oxigénio.*
2. Não os use para uma proteção respiratória contra contaminantes atmosféricos que possuam características de difícil deteção ou que sejam desconhecidos ou imediatamente perigosos para a vida e a saúde (IDHL), ou contra contaminantes que produzam reações térmicas em contacto com filtros químicos. (O equipamento de Ar Assistido 3M S-200 pode ser utilizado contra contaminantes de difícil deteção, sujeito a outras limitações de uso).
3. Não use de forma incorreta, altere, modifique nem repare este produto.
4. Estes produtos não devem ser utilizados caso o utilizador apresente características físicas, tais como barba ou pelos faciais, que possam impedir o contacto entre o rosto e o respirador, impedindo, assim, uma boa vedação.
5. Não use em concentrações de contaminantes desconhecidas.
6. Não use para fins de evacuação.
7. Abandone imediatamente a área de trabalho, verifique a integridade do respirador e substitua a máscara facial no caso de:
 - Se verificarem danos na mesma.
 - A respiração se tornar difícil ou caso se verifique uma maior resistência à respiração.
 - Sentir tonturas ou qualquer outra indisposição.
 - Sentir o cheiro ou o sabor do contaminante ou caso se verifique qualquer irritação.
8. Quando não estiver a ser usado, guarde este equipamento num compartimento hermético ao abrigo de áreas contaminadas.
9. Use o equipamento cumprindo rigorosamente as instruções indicadas nos folhetos informativos respeitantes ao respirador e aos filtros.

*Definição 3M: mínimo de 19,5% por volume de oxigénio

Instruções de Ajuste

Antes da atribuição de qualquer respirador a ser usado numa área contaminada, recomendamos que realize testes qualitativos ou quantitativos antes de aceder ao local de trabalho.

Devem seguir-se as instruções de ajuste sempre que o respirador é usado.

1. Deixe as fitas de ajuste à cabeça totalmente soltas e, em seguida, coloque o arnês na parte de trás da cabeça e coloque o respirador sobre o rosto.
2. Puxe as extremidades das quatro fitas para as ajustar, começando pelas fitas de ajuste a nível do pescoço e ajustando, seguidamente, as fitas de ajuste à cabeça.

⚠ Não aperte demasiado as fitas de ajuste à cabeça.



Verificação do Ajuste

Verifique o ajuste facial através da realização de um teste de pressão positiva e/ou negativa sempre que colocar o respirador.

Verificação do ajuste facial através do teste de pressão positiva (todos os filtros, exceto os filtros 3M™ 6035 e 6038 / filtros da Série 2000).

1. Coloque a palma da mão sobre a tampa da válvula de exalação e expire suavemente.
2. Se a máscara aumentar ligeiramente de volume e não se detetar nenhuma fuga de ar entre o rosto e o respirador, então o equipamento está corretamente ajustado.
3. Caso detete uma fuga de ar, repositone o respirador no rosto e/ou reajuste a tensão das fitas de ajuste para eliminar essa fuga.
4. Repita o procedimento acima descrito para verificar o ajuste facial.
5. Caso não consiga um ajuste apropriado, não aceda à área contaminada. Consulte o seu supervisor.

Verificação do ajuste facial através do teste de pressão negativa (filtros 3M™ 6035 e 6038 / filtros da Série 2000)

1. Empurre a tampa do filtro para baixo (filtros 6035 e 6038) ou pressione o entalhe central dos filtros com os polegares (filtros da Série 2000), inale suavemente e sustenha a respiração durante cinco ou dez segundos.
2. Se a máscara se retrair ligeiramente, isso significa que o equipamento está corretamente ajustado.
3. Caso verifique uma fuga de ar, repositone o respirador no rosto e/ou reajuste a tensão das fitas de ajuste para eliminar essa fuga.
4. Repita o procedimento acima descrito para verificar o ajuste facial.
5. Caso não consiga um ajuste apropriado, não aceda à área contaminada. Consulte o seu supervisor.

Materiais

PEÇAS	MATERIAL
Máscara Facial	Elastómero Termoplástico
Arnês de Cabeça	Poliétileno
Válvula de Inalação	Poliisopreno
Válvula de Exalação	Borracha de Silicone
Vedante	Borracha de Silicone
Corpo do filtro 6000	Poliestireno
Elemento do Filtro 6000	Carvão Ativado/ Tratado
Material filtrante das Séries 5000/2000	Polipropileno
Viseira	Policarbonato

Peças de Substituição

PEÇA	MATERIAL
6895	Vedante da Válvula de Inalação
6893	Válvula de Inalação
7583	Válvula de Exalação
6864	Adaptador Central
6896	Vedante do Adaptador Central
6897	Arnês para a Cabeça
6898	Viseira
6885	Protetor de Viseira (x25)
6878	Kit para Óculos
7883	Fita de Ajuste ao Pescoço
501	Retentor para os Filtros da Série 5000
603	Plataforma para Filtro de Partículas
105	Produto de Limpeza para o Vedante Facial
S-200	Regulador de Ar Assistido

⚠ A proteção respiratória só é eficaz se for corretamente selecionada, ajustada e usada durante o período de exposição do utilizador aos contaminantes presentes na atmosfera.

A 3M oferece-lhe aconselhamento na seleção dos produtos e formação para uma correta utilização e ajuste dos mesmos.

Para mais informações sobre os produtos e serviços da 3M, por favor contacte o Serviço Técnico da 3M.



**Departamento de Saúde Ocupacional
& Segurança Ambiental
3M Portugal, Lda.**

Rua do Conde de Redondo, 98
1169-009 Lisboa
Tel.: 213 134 500
Fax: 213 134 693
innovation.pt@mmm.com
www.3m.pt

Por favor, recicle.
© 3M 2007. Todos os direitos reservados.